

Der Narr

פִּשְׁלָגוּ	בִּקְיָז	וְכַמְטָר	בִּקְצִיר	כֵּן	לֹא־	נֶאֱוָה	לְכַסִּיל
KaSchä 'LäG≠ wie der „Schnee“ wie der ~welcher-Leckmenge 1	BaQa 'JiZ≠ in dem „Sommer“ in dem ~Enden	WöKhaMaTha 'R≠ und wie der „Regen“ und wie die ~Wahrung/~Zielobjekt	BaQaZi 'R≠ in der „Ernte“ in dem Kürzen	Ke 'N≠ „also“ standbereit	Lo ² » nicht	Na ² Wä 'H≠ „verlangt“ -	LiKhöSi 'L≠ zum „Narren / Narr-Stern“ 2 zum ~Hüftknochen
כָּה־שָׁלַג ms pk.pp+pk.at	כָּה־קִיץ ms pk.pp+pk.at	כָּה־מָטָר ms pk.pp+pk.at	כָּה־קָצִיר ms pk.pp+pk.at	כֵּן pk.av, ms	לֹא pk.ng	נֶאֱוָה aj.ms	לְכַסִּיל ms pk.pp

כְּבוֹד:

KaBhO 'D≠ „Herrlichkeit“ Schwere
כְּבוֹד ms

1 e: Das Wort "Schnee" besteht aus drei Buchstaben mit folgendem Zahlenwert: "SchlN" 300, "LaMäd" 30 und "GIMäl" 3. Es enthält also die Drei auf allen drei Ebenen und hat die Summe 333.

2 e: Da der Begriff "KöSi 'L" ü: "Narr" in :AM5.8.; :IB9.9.; :IB38.31.; :JJ13.10. auch für Himmelskörper verwendet wird, ist als weitere Übersetzungsmöglichkeit "Narr-Stern" angegeben. Dies ist auch durch :JD13 gerechtfertigt, gemäß dem gewisse Sterne "Irrrende" hell. "PLANETae" Planeten sind.

כַּצְפוֹר	לְנוֹד	כְּדָרוֹר	לְעוֹף	כֵּן	קָלַלְתָּ	חָנַם
KaZiPO 'R≠ wie der „Vogel“ -	LaNU 'D≠ zum „Entwandern“ -	KaDöRO 'R≠ wie die „Wildtaube“ wie die Freischweifende/Freilassung	La 'U 'Ph≠ zum „Entflattern“ -	Ke 'N≠ „also“ rechtgemäß	QiLöLa 'T≠ „Fluch des“ Rösten / ~Flink/~Leichtmachen von	ChiNa 'M≠ unbegründeten umsonst
כָּה־צָפוֹר mfs pk.pp+pk.at	כָּה־נוֹד ka.if.[cs] pk.pp	כָּה־דָרוֹר ms pk.pp	כָּה־עוֹף ka.if.[cs] pk.pp	כֵּן pk.av, ms	קָלַלְתָּ fs.cs	חָנַם pk.av

1 s: Anhang "KöTI 'Bh und QöRe 'J"

לֹא	לֹא	תָּבֵא:
Lo ² » nicht	[LO 'I] [zu ,ihm]	TaBho '°≠ „er kommt“ sie kommt
לֹא pk.ng, na, KT	כָּה־לֹא pk.pp	כָּה־בֹא ka.ft.3fs

1 s: Kommentar zu Vers 1

שׁוֹט	לְסוֹס	מִתַּנֵּן	לְחַמּוֹר	וְשִׁבֵּט	לָגוּ	כְּסִילִים:
Scho 'Th≠ „Peitsche“ ~Durchstreichende	LaSU 'S≠ zu dem „Ross“ -	Ma 'TäG≠ „Zaum“ -	LaChaMO 'R≠ zum „Esel“ zum ~Schäumenden	WöSche 'BhāTh≠ und „Stecken“ und Stamm	LöGe 'W≠ zum „Rücken der“ -	KöSILI 'M≠ „Narren / Narr-Sterne“ 1 ~Hüftknochen
שׁוֹט ms.[cs]	כָּה־סוֹס ms pk.pp+pk.at	כָּה־מִתַּנֵּן [na].ms.[cs]	כָּה־חַמּוֹר ms pk.pp	כָּה־שִׁבֵּט ms.[cs] pk.cj	כָּה־לָגוּ ms.cs pk.pp	כָּסִיל mp

אֵל־	תַּעַן	כְּסִיל	כְּאוֹלָתוֹ	כֵּן	תִּשְׁוָה־	לֹא	גַּם־	אֶתָּה:
ÄL » nicht	Ta 'ÄN≠ „du mögest antworten“ -	KöSi 'L≠ „Narren / Narr-Stern“ 1 -	KöWaLTO '≠ wie „Torheit „seine“ -	PäN » dass nicht	TiSchWäH » „du gleichwertig wirst“ -	LO 'I [zu ,ihm]	GaM » auch noch	Ä 'TäH≠ „AT du“ -
אֵל pk.av.ng	כָּה־עֵנָה ka.ft.2ms/3fsj	כָּסִיל ms	כָּה־אוֹלָתוֹ fs.cs pk.pp	כָּה־אֵל sf.3ms	כָּה־שׁוּה ka.ft.2ms	כָּה־לֹא sf.3ms pk.pp	כָּה־גַּם pk.cj	אֶתָּה pn.in.2ms

1 s: Kommentar zu Vers 1

1 s: Kommentar zu Vers 1

עֲנָה	כְּסִיל	כְּאוֹלָתוֹ	כֵּן	יְהִיָּה	חֻכָּם	בְּעֵינָיו:
ÄNe 'H≠ „antworte!“ -	KhöSi 'L≠ „Narren / Narr-Stern“ 1 -	KöWaLTO '≠ wie „Torheit „seine“ -	PäN » dass nicht	JiHjä 'H≠ „er wird“ -	ChaKhä 'M≠ „Weiser“ -	BöElnä 'W≠ in „Augen“ „seinen“ -
עֲנָה ka.1.ms	כָּסִיל ms	כָּה־אוֹלָתוֹ sf.3ms fs.cs pk.pp	כָּה־אֵל pk.cj	כָּה־יְהִיָּה ka.ft.3ms	כָּה־חֻכָּם aj.ms	כָּה־בְּעֵינָיו sf.3ms mfd.cs pk.pp

מַקְצֶה	רַגְלִים	חֻמָּס	שִׁתָּה	שִׁלַּח	דְּבָרִים	בִּיד־	כְּסִיל:
MöQaZä 'H≠ „sich entäußernd der“ -	RaGLa 'JiM≠ „Fuße“ Doppel-Fußes/Fußpaares	ChaMa 'S≠ „Gewalttat“ -	SchoTä 'H≠ „trinkender“ -	SchoLe 'aCh≠ „Entsendender“ -	DöBhaRI 'M≠ „Worte“ -	BöJaD » in „Hand des“ -	KöSi 'L≠ „Narren / Narr-Sterns“ 1 ~Hüftknochens
קָצָה pi.pt.ms.[cs]	כָּה־רַגְלִים fd	כָּה־חֻמָּס ms	כָּה־שִׁתָּה ka.pt.ms.[cs]	כָּה־שִׁלַּח ka.pt.ms.[cs]	כָּה־דְּבָרִים mp	כָּה־בִיד־ mfs.[cs] pk.pp	כָּסִיל ms

1 s: Kommentar zu Vers 1

1 s: Kommentar zu Vers 1

דַּלִּינוּ	שָׁקִים	מַפְסָח	וּמַשָּׁל	בִּפִּי	כְּסִילִים:
DalJU '≠ „verkümmerten sie“ verarmten sie	SchoQa 'JiM≠ „Schenken“ Schenkelpaar/Doppelschenkel	MiPiSe 'aCh≠ vom „Humpelnden“ -	UMaSchä 'L≠ und „Vergleichendes“ und Herrschendes	BöPhI '≠ im „Mund der“ -	KhöSILI 'M≠ „Narren / Narr-Sterne“ 1 ~Hüftknochens
דָּלָה ka.pe.3p	כָּה־שָׁקִים fd	כָּה־מַפְסָח aj.ms pk.pp	כָּה־וּמַשָּׁל ms/ka.wpe.3ms pk.cj	כָּה־בִּפִּי ms.cs pk.pp	כָּסִיל mp

1 s: Kommentar zu Vers 1

פְּצָרוֹר	אָבֵן	בְּמַרְנָמָה	כֵּן	נוֹתֵן	לְכַסִּיל	כְּבוֹד:
KiZiRO 'R≠ wie „Zusammengedrangtes des“ wie zusammen zu drängen	Ä 'BhāN≠ „Steins“ ~AläPh-Sohn	BöMaRGeMa 'H≠ in „Überschüttung“ -	KeN » „also“ bereitet	NOTe 'N≠ „Gebender“ -	LiKhöSi 'L≠ zum „Narren / Narr-Stern“ 1 zum ~Hüftknochen	KaBhO 'D≠ „Herrlichkeit“ Schwere
כָּה־פְּצָרוֹר ka.if.[cs]/ms.[cs] pk.pp	כָּה־אָבֵן fs.[cs]	כָּה־בְּמַרְנָמָה fs pk.pp	כָּה־כֵּן pk.av, ms.cs	כָּה־נוֹתֵן ka.pt.ms.[cs]	כָּה־לְכַסִּיל ms pk.pp	כָּבֹד ms

1 s: Kommentar zu Vers 1

חֹתֵם	עָלָה	בִּיד־	שָׁפּוֹר	וּמַשָּׁל	בִּפִּי	כְּסִילִים:
Cho 'aCh≠ „Distel“ Hakiger	ÄLa 'H≠ „stieg auf sie“ „stieg auf er“	BhöJaD » in „Hand des“ -	SchiKO 'R≠ „Berauschten“ -	UMaSchä 'L≠ und „Vergleichendes“ und Herrschendes	BöPhI '≠ im „Mund der“ -	KhöSILI 'M≠ „Narren / Narr-Sterne“ 1 ~Hüftknochen
חֹתֵם ms	כָּה־עָלָה ka.pe.3ms	כָּה־בִּיד־ fs.cs pk.pp	כָּה־שָׁפּוֹר aj.ms	כָּה־וּמַשָּׁל ms/ka.wpe.3ms pk.cj	כָּה־בִּפִּי ms.cs pk.pp	כָּסִיל mp

1 s: Kommentar zu Vers 1

רַב	מְחוֹלָל־	כָּל	וְשִׁבֵּר	כְּסִיל	וְשִׁבֵּר	עֲבָרִים:
Ra 'Bh≠ „vielfältiges“ meisterhafter	MöChO,LeL » „Durchwirbelndes“ Durchbohrender	Ko 'L≠ „alles“ -	WöSsoKhe 'R≠ und „Dingender des“ und ~in-Lohn-nehmender des	KöSi 'L≠ „Narren / Narr-Stern“ 1 ~Hüftknochens	WöSsoKhe 'R≠ und „Dingender des“ und ~in-Lohn-nehmender des	ÖBhöRI 'M≠ „Vorübergehenden“ jenseitigen
רַב aj.ms.[cs]	כָּה־מְחוֹלָל־ pi2.pt.ms	כָּה־כָּל ms.[cs]	כָּה־וְשִׁבֵּר ka.pt.ms.[cs] pk.cj	כָּה־כְּסִיל ms	כָּה־וְשִׁבֵּר ms/ka.wpe.3ms pk.cj	כָּה־עֲבָרִים ka.pt.ms

1 s: Kommentar zu Vers 1

כְּכֹלֵב	שָׁב	עַל־	קָאוּ	כְּסִיל	שׁוֹנָה	בְּאוֹלָתוֹ:
KöKhä 'LäBh≠ wie „Hund“ -	Schä 'Bh≠ „kehrte zurück er“ umkehrender	ÄL » auf	Qe 'O » „Gespienes „seines“ -	KöSi 'L≠ „Narren / Narr-Stern“ 1 ~Hüftknochen	SchONä 'H≠ „wiederholender“ -	BhöiWaLTO '≠ in „Torheit „seiner“ -
כָּה־כְּכֹלֵב ms pk.pp	כָּה־שָׁב ka.{pe.3ms}{pt.ms.[cs]}	כָּה־עַל pk.pp	כָּה־קָאוּ sf.3ms ms.cs	כָּה־כְּסִיל ms	כָּה־שׁוֹנָה ka.pt.ms	כָּה־בְּאוֹלָתוֹ sf.3ms fs.cs pk.pp

s:Kommentar zu Vers 1

רֵאִיתִי	אִישׁ	חָכָם	בְּעֵינָיו	תְּקוּהָ	לְכָסִיל	מִמֶּנּוּ :
Ra'ī 'Ta [≠] ,sahst du' -	ʾī 'Sch [≠] ,Mann' ~Ur-Seienden	ChāKhā 'M [≠] ,weise' -	Bōē'Na 'W [≠] in „Augen“, seinen in Gequellen seinen	TiQWa 'H [≠] ,Erharrtes' ~Konzentrationsobjekt	LiKhō'Si 'L [≠] zum „Narren / Narr-Stern“ zum ~Hüftknochen	MiMā 'NU [≠] v ⁿ mehr als „ihm“ weg von ihm
ראה	איש	חכם	ב עין ו	תקוה	ל כסיל	מן נו
ka.pe.2ms	ms.[cs]	aj.ms	sf.3ms mfd.cs pk.pp	[na].fs	ms pk.pp	sf.3ms/1p pk.pp

Der Träge

אָמַר	עָצַל שָׁחַל	בְּדֶרֶךְ	אֲרִי	בֵּין	הִרְחָבוֹת:
ĀMa 'R [≠] ,sprach er' -	ĀZe 'L [≠] ,Träger' -	Scha 'Chal [≠] ,Treiblöwe' ~welcher-wirbelt/-abwartet	BaDa 'RāKh [≠] in dem „Weg“ in dem Getretenen	Be 'JN [≠] zwischen	HaRōChoBhO 'T [≠] den „Weitungen“ -
אמר	עצל שחל	ב דר	ארי	בין	הרחב
{hb.ka.pe.3} {ar.kaA.pt}.ms	aj.ms	pk.pp+pk.at	ms	pk.pp	[na].mp pk.at

הִדְלִית	תְּסוֹב	עַל-צִירָה	וְעָצַל	עַל-מִשְׁתּוֹ:
HaDā 'LāT [≠] die „Tür“ -	TiSO 'Bh [≠] ,sie kreist' -	ZIRaH [≠] ,Türzapfen 'ihrem' „Dringlichem/Bedrängendem ihrem“	WōĀZe 'L [≠] und „Träger“ -	MiThaTO '≠ ,„Streckstatt“*, 'seiner' ~Stab/~Reckendem/~Ausstrecken seinem
ה דלת	סבב	על צירה	על עצל	על משהו
fs pk.at	ka.ft.3fs	pk.pp	aj.ms pk.cj	sf.3ms fs.cs

טָמַן	עָצַל יָדוֹ	בְּצִלָּחַת	נִלְאָה	לְהִשִּׁיבָה	אֶל-פִּיו:
ThaMa 'N [≠] ,vergrub er' -	ĀZe 'L [≠] ,Träger' -	BaZaLa 'ChaT [≠] in der „Schüssel“ in der ~Gelingen ⁿ habenden	NIĀ 'H [≠] wurde erschöpft gemacht er' -	La,HāSchIBhā 'H [≠] zum „zurückkehren zu machen „sie“ -	PI 'W [≠] ,„Mund“, 'seinem' -
טמן	עצל ידו	ב צלחת	לאה	ל שוב ה	א פה ו
ka.pe.3ms	aj.ms	sf.3ms mfs.cs	ni.pe.3ms	sf.3fs hi.if.cs pk.pp	pk.pp

a:~Beschattung des Bestürztseienden

חָכָם	עָצַל בְּעֵינָיו	מִשְׁבֹּעַה	מְשִׁיבִי	טָעַם:
ChāKhā 'M [≠] ,weise' -	ĀZe 'L [≠] ,Träger' -	Bōē'Na 'W [≠] in „Augen“, seinen in Gequellen seinen	MōSchi 'Bhel [≠] „Zurückbringende der“ Umkehren machende vom	Tha 'AM [≠] ,Beurteilung' Geschmack
חכם	עצל בעיניו	מן שבוע	שוב	טעם טעם
aj.ms	aj.ms	car.ms pk.pp	hi.pt.mp.cs	ms ka.pe.3ms

Der Sich-Einmischende, der Trugfreudige, der Intrigant

מִתְחַזֵּק	בְּאָזְנָיו	כָּלֵב	עֶבֶר	מִתְעַפֵּר	עַל-רִיב	לֹא-לוֹ:
MaChaŠi 'O [≠] ,Festhalten machender' halthaben machender	BōōŠNeI [≠] in „Ohren des“ -	Khā 'LāBh [≠] ,Hundes' ~wie-Herz	ÖBhe 'R [≠] ,Vorübergehender' Jenseitiger	MITāBe 'R [≠] „für sich überwallender“ sich jenseitiger	ĀL [≠] aufgrund	LO [≠] zu „ihm“ -
חזק	ב אזן	כלב	עבר	עבר	על ריב ריב	ל פה ו
hi.pt.ms.[cs]	fd.cs pk.pp	ms	ka.pt.ms.[cs]	ht.pt.ms	pk.pp	sf.3ms pk.pp

בְּמִתְלַחֵלָה	הִירָה	זָקִים	חֲצִים וּמֹת:
KōMiTLaHLea 'H [≠] wie „sich Entkräftender“ -	HajjoRā 'H [≠] der „Zielhabende“ von der Erstregen ⁿ machende von	ŠiQI 'M [≠] ,Handschellen“ ~Geseigerten	ChiZI 'M [≠] ,Pfeilen“ Hältenden
על לחה	ה ירה	זק	מן מות
pk.pp	ka.pt.ms.[cs]	mp	ms pk.cj

כֵּן	אִישׁ רָמָה	אֶת-רָעָהוּ	וְאָמַר	הֵלֹא-	מִשְׁתַּק	אֲנִי:
Ke,N [≠] ,also' -	ʾī 'Sch [≠] ,Mann' ~Ur-Seiender von	RiMa 'H [≠] ;betrog er' Made/Betrügen	ĀT [≠] ĀT samt	ReĒ 'HU [≠] ,Beigesellten“*, 'seinen' Mitbehirter seinem	WōĀMa 'R [≠] und „sprach er“ -	Ā 'NI [≠] ich -
כן	איש רמה	את רעהו	אמר	ה לא	שחק	אני
pk.av, ms.cs	ms.[cs]	fs pi.pe.3ms	sf.3ms ms.cs	pk.ng pk.?	pi.pt.ms	pn.in.1s

a:Absicht, Brüllget, Zugesellung, ~Bosheit

פָּאָס	עֲצִים	תִּכְבֶּה-	אֵשׁ וּבָאִין	נִרְגָּן	יִשְׁתַּק	מִדּוֹן:
BōĀ 'PhāS [≠] im „Zurandegehen der“ -	ĒZI 'M [≠] ,Bäumigen“ -	TiKhBāH [≠] ,es erlischt sie erlischt	Ē 'Sch [≠] ,Feuer' -	UBhōē 'IN [≠] und im kein	JiSchTo 'Q [≠] ,er regt sich ab' -	MaDO 'N [≠] ,Rechtsstreit' -
פָּאָס	עץ	כבה	אש	ב אין	שחק	מדון
ms.[cs] pk.pp	mp	ka.ft.3fs	mfs.[cs]	ni.pt.ms	ka.ft.3ms	[na].ms

פָּתָם	לִנְחָלִים	וְעֲצִים	לֹאשׁ	וְאִישׁ	{מִדּוֹנִים} [מִדְּנִים]	לְחַרְחֹרֶת-רִיב:
PāCha 'M [≠] ,Kohle' -	LōGāChāLI 'M [≠] zu „Glutkohlen“ -	WōĒZI 'M [≠] und „Bäumige“ -	LōĒ 'Sch [≠] zum „Feuer“ -	Wō'i 'Sch [≠] und „Mann der“ -	MōDONI 'M [≠] ,Rechtsstreite“ -	RI 'Bh [≠] ,Hader,!' -
פָּתָם	ל נחל	עץ	ל אש	ו איש	מדון	ריב ריב
ms	mp pk.pp	mp pk.cj	mfs pk.pp	ms.[cs] pk.cj	[na].mp.QR	ms.[cs] ka.{!}.ms]{if.[cs]}

s:Anhang "KōTi 'Bh und QōRe" j"

דְּבָרֵי גִרְגָּן	בְּמִתְלַחֲמִים	וְהֵם	יִרְדּוּ	חֲדָרֵי-בִּשְׁטָן:
DīBh'rē 'J [≠] ,Worte des“ -	NIRGa 'N [≠] ,Intriganten“ Verdrossengemachtwerdenden	KōMiTLaHaMI 'M [≠] wie „Leichtgeschlucktwerdende“ wie ~sich selber zu ihnen machende	JaRōDU '» stürzten hinab sie“ -	ChaDo'Rel [≠] ,Kammern des“ -
דְּבָרֵי	ב להם	הם	ירד	חדר
ni.pt.ms	ht.pt.mp pk.pp	pn.in.3mp pk.cj	ka.pe.3p	mp.cs

e:Die Worte des Intriganten wirken so, als ob sie sich scheinbar ganz von selber ergeben würden.

פִּסְפָּה	סִינִיִּים	מִצְפָּה	עַל-חֲרָשׁ	שְׁפָתַיִם	דְּלָקִים וְלִב-רָע:
Kā 'SāPh [≠] ,Silber der“ ~Ersehnter der	SIGI 'M [≠] ,Schlacken“ ~Weggewendeten	MōZuPā 'H [≠] ,Überzug“ -	ĀL [≠] „aüben“ auf	SsōPhaTa 'JiM [≠] ,Doppel-Lippen“ Doppel-Gestade/-Säume	DoLōQI 'M [≠] ,hetzende“ -
פִּסְפָּה	סיני	צפה מצפה	על חרש	שפה	רע רעע
ms.[cs]	mp	pu.pt.ms ms	pk.pp	fd	aj.ms ka.pe.3ms

Der Hassende, der Verderber, der Falschzüngige

מִדְמָה:		יָשִׁית		וּבְקֶרְבוֹ		שׁוֹנֵא		יִנְכַּר		בְּשִׁפְתָיו		{בְּשִׁפְתוֹ}							
MIRMa 'H≠ „Trug“ Madiges		JaSchl 'T» „er setzt“ -		UBhōQIRBO ≠ und im „Innern „seinem“ und im ~Nahen seinem		SsONE '°≠ „Hassender“ -		JiNaKhe 'R» „er wird erkannt“ er wird gekannt		[BiSs°PhaTā 'W]≠ [in „Lippen“ „seinen“] [in Gestaden/Säumen seinen]		BiSs°PhaTO '° in „Lippe“ „seiner“ im Gestade/Saum seinem							
מִדְמָה [na].fs		שִׁית ka.ft.3ms		בְּ קֶרְבִּי sf.3ms ms.cs pk.pp pk.cj		שׁוֹנֵא ka.pt.ms.[cs]		נִכְר ni.ft.3ms		בְּ שִׁפְתָּהּ sf.3ms fd.cs.QR pk.pp		בְּ שִׁפְתָּהּ sf.3ms fs.cs.KT pk.pp							
תּוֹעִיבוֹת בְּלִבּוֹ:		תּוֹעִיבוֹת בְּלִבּוֹ:		שִׁבְעַת		כִּי		בּוֹ		תֵּאֲמַר		אֶל-		קוֹלוֹ		יִתְּנֵן		כִּי	
BōLiBO '≠ im „Herzen „seinem“		TOēBhO 'T» „Gräuel“		Schā 'Bha°» „sieben“		KI '» „denn“		BO '≠ in „ihm“		Ta.ĀMāN-» „du mögest treun* machen“		ĀL-» nicht		QOLO '≠ „Stimme „seine“		JōChaNe 'N» „er begnadet“		KI-» „denn“	
בְּ לִבּוֹ sf.3ms ms.cs pk.pp		תּוֹעִיבוֹת fp		שִׁבְעַת car.fs, na		כִּי pk.cj, ms		בּוֹ sf.3ms pk.pp		אֲמַר hi.ft.2ms/3fs.j		אֶל pk.av.ng		קוֹל sf.3ms ms.cs		חֲנִן pi.ft.3ms		כִּי pk.cj, ms	
				בְּקֶהֱל:		רָעִתּוֹ		תִּגְלָהּ		בְּמִשְׁאִין		שִׁנְאָה		תִּכְסֶּה					
				BhōQaHa 'L≠ in „Stimm vereinter*“		RaĀTO '» „Böses „seines“ Böse seine		TiGāLā 'H» „er wird enthüllt“ sie wird verschleppt		BōMaSchā°O 'N≠ in „Vernebelung“ im ~Gebrausmachendem		SsinĀ 'H≠ „Hass“ -		TiKaSā 'H» „er bedeckt sich“ sie bedeckt sich					
				בְּ קֶהֱל ms pk.pp		רָעִתּוֹ sf.3ms fs.cs		נִגְלָה ni.ft.3fs		בְּ מִשְׁאִין ms pk.pp		שִׁנְאָה fs		כִּסָּה ht.ft.3fs					
תָּשׁוּב:		אֵלָיו		אֶבְנוֹ		וְנָלָל		יִפֹּל		בָּהּ		שִׁחַת		פָּרָהּ-					
TaSchU 'Bh≠ „er kehrt zurück“ sie kehrt um		ĒLa 'W» zu „ihm“ -		Ā 'BhāN≠ „Steins“ ~Ur-/~AlāPh-/~Ersten-Sohnes		WōGoLe 'L» und „Wälzender des“ -		JiPo 'L≠ „er fällt“ -		Ba 'H» in „sie“ in ihr		Scha 'ChaT≠ „Verderbensgrube“ Verderbens		KoRāH-» „Grabender der“ -					
שׁוֹב ka.ft.2ms/3fs		אֵלָיו sf.3ms pk.pp,p		אֶבְנוֹ fs.[cs]		וְנָלָל ka.pt.ms.[cs] pk.cj		נִפֹּל ka.ft.3ms		בָּהּ sf.3fs pk.pp		שִׁחַת fs		כִּרְהָהּ ka.pt.ms.[cs]					
		מִדְחָה:		יַעֲשֶׂה		חִלָּק		וּפִהּ		דָּכְיוֹ		יִשְׁנָא		שִׁקֵּר		לְשׁוֹן-			
		MidChā 'H≠ „Sturz“		JaĀSsā 'H» „er macht*“		ChaLa 'Q≠ „glatter“		UPhā 'H» und „Mund“		DaKa 'W≠ „Gemalmten“ „ihre/seine“		JiSsNa '°» „sie/er hasst“		Schā 'Qār≠ „Falschheit“		LōSchON-» „Zunge der“			
		מִדְחָה ms		עֲשֶׂה ka.ft.3ms		חִלָּק aj.ms		וּפִהּ ms pk.cj		יִדְּ sf.3ms aj.mp.cs		שִׁנְאָה ka.ft.3ms		שִׁקֵּר ms.[cs]		לְשׁוֹן mfs.cs			

VG 26.24
VG 26.25
VG 26.26
VG 26.27
VG 26.28